# معنی صفحه ۷۵ زبان انگلیسی دوازدهم

# – Conversation گفتگو ﴿ ا

Emad and his father are traveling to Guilan. On the way, in Manjeel, Emad sees huge wind turbines.

عماد و پدرش به گیلان سفر می کنند. در راه ، در منجل ، عماد توربین های بادی بزرگی را مشاهده می کند.

Emad: Daddy, look at those big fans!

عماد: پدر به آن پنکه های بزرگ نگاه کن

Father: They are actually wind turbines.

پدر: در واقع آنها توربین های بادی هستند.

Emad: Wind turbines?

عماد: توربین های بادی؟

Father: Yes, wind turbines are used to produce electricity from wind power.

یدر: بله، توربین های بادی برای تولید برق از قدرت باد مورد استفاده قرار میگیرند.

Emad: I know electricity can be produced from water and sunlight. How might it be generated from wind? (1)

عماد: میدانم که برق میتواند از آب و نور خورشید و آب تولید شود. چطور ممکن است از باد تولید شود؟

Father: Well, a wind turbine works the opposite of a fan. Instead of using electricity to make wind, a turbine uses wind to make electricity. It is a type of clean energy.

پدر: خب. توربین بادی بر عکس یک پنکه کار میکند. توربین به جای استفاده از برق برای تولید باد، از باد برای تولید برق استفاده میکند. این یک نوع انرژی پاک است.

Emad: These wind turbines remind me of what I read about using wind power in Yazd's buildings.

عماد: این توربین های بادی، چیزی را که درباره استفاده از قدرت باد در ساختمانهای یزد خوانده بودم، به یادم میآورد.

Father: You mean wind towers?

پدر: منظورت برج های بادی است؟

# معنی صفحه ۷۶ زبان انگلیسی دوازدهم

Emad: Yes, they are natural air cooling systems and can be used instead of electrical air conditioners. This is another source of clean energy, isn't it?

عماد: بله، آنها سیستمهای سرمایشی طبیعی هوا هستند و میتوانند به جای دستگاه های برقی تهویه هوا استفاده شوند. این منبع دیگری از انرژی پاک است، اینطور نیست؟

Father: Yes, it is. An excellent type of clean energy!

پدر: بله. یک نوع عالی انرژی پاک!

Emad: Daddy, can we travel to Yazd this Norooz?

عماد: پدر، این نوروز میتوانیم به یزد سفرکنیم؟

Father: That's OK with me. Let's check it with others.

يدر: من موافقم بيايد با بقيه هماهنگ كنيم.

- Questions الأت
- Answer the following questions orally.  $\P$

به سوالات به صورت شفاهی پاسخ دهید.

1. Where are Emad and his father?

عماد و پدرش کجا هستند؟ They are in Mangeel آنها در منجیل هستند

2. Has Emad ever traveled to Yazd?

آیا عماد تا کنون به یزد سفر کرده است؟ Yes, he has

3. What types of clean energy can you find in your city or village?

چه نوعی از انرژی پاک را می توانید در شهر یا روستای خود بیابید؟ water power, wind energy, Solar energy

معنی صفحه ۷۷ زبان انگلیسی دوازدهم

New Words & Expressions کلمات و عبار ات جدید

A. Look, Read and Practice.

نگاه کنید، بخو انبد و تمرین کنید.

- The main sources of renewable energy are wind, water and sun. الله المالي انر ژی تجدیدیذیر باد، آب و خور شید هستند.
  - الا ان سر شار از منابع نفتی است

معنی صفحه ۷۸ زبان انگلیسی دوازدهم

The factory has polluted the river.

کارخانه رودخانه را آلوده کرده است ای

The new light bulbs consume less electricity.

لامپ های جدید برق کمتری مصرف می کنند.

My uncle often sits in the balcony, has a cup of coffee and reads a book.

عمویم (دایی ام) اغلب در بالکن خانه می نشیند یک فنجان چای دارد و کتاب می خواند.

معنی صفحه ۷۹ زبان انگلیسی دوازدهم

B. Read and Practice.

بخوانید و تمرین کنید.

variety: many different types of things or people

They do a variety of fitness activities.

تنوع(گوناگون):انواع مختلف زیادی از چیزها (اشیا) یا مردم ا

أنها فعاليت هاى تناسب اندام متنوعى انجام مى دهند.

# tide: the rise and fall of the sea 📢

Here you can see two high and two low tides each day.

اینجا شما می توانید دوتا جزر و مد بلند و دو تا کوتاه را هرروز ببینید.

# replace: 1.to take the place of somebody or something

The factory replaced most of its workers with robots.

# 2.to put something back in the right place 📢

She carefully replaced the china plate on the shelf.

کارخانه بیشتر کارگرانش را با ربات ها جایگزین کرد

او بادقت بشقابهای چینی به در قفسه ها برگرداند.

# use up: to finish something

Don't use up all the milk - we need some for breakfast.

همه شیر را مصرف نکن، برا صبحانه مقداری نیاز داریم.

### forever: for all time

No one can live forever.

هیچ کس نمی تواند تا ابد زندگی کند.

# demand: the amount of a product or service that people want

Demand for organic food is increasing.

تقاضا برای غداهای اورگانیک در حال افزایش است.

# convert: to change in form or character

The sofa converts into a bed.

مبل به تختخو اب تبدیل شد.

# absorb: to take something in, especially gradually

Plants absorb carbon dioxide

جذب کردن :به خود گرفتن چیزی، مخصوصا به طور تدریجی اله گیاهان دی اکسید کربن را جذب می کنند.

C. Go to Part 'Vocabulary' of your Workbook and do A and B.

به قسمت "واژگان" كتاب كار خود برويد و A و B را انجام دهيد.

### معنی صفحه ۸۰ و ۸۱ زبان انگلیسی دوازدهم

### - Readingخواندن 🕪

### Earth for our Children

زمین برای فرزندان ما

Energy is the ability to do work. It can take a variety of forms: mechanical, electrical, chemical, and nuclear. To produce any type of energy, the resources of the earth are used. The main resources of the earth are fossil fuels such as natural gas, oil, and coal.

انرژی توانایی انجام کار است. میتواند شکل های گوناگونی داشته باشد: مکانیکی، الکتریکی، شیمیایی و هستهای برای تولید هر نوع از انرژی، منابع زمینی استفاده میشوند. منابع اصلی زمین سوخت های فسیلی از قبیل گاز طبیعی، نفت و زغال هستند.

We get most of our energy from these fossil fuels, but this is harmful to the environment. Fossil fuels are nonrenewable and cannot be replaced easily. Once we use them up, they're gone forever. They are not clean as they pollute water or air.

ما بیشتر انرژیمان را از این سوخت های فسیلی بهدست میآوریم، اما این برای محیط زیست مضر است. سوخت های فسیلی تجدید نشدنی هستند و نمیتوانند بهراحتی جایگزین شوند. یک بار که از آنها استفاده کنیم، برای همیشه از بین میروند. آنها پاک نیستند زیرا آب و هوا را آلوده میکنند.

In recent years, scientists try to use other types of energy resources. They call them clean energy resources because they do not pollute the earth. Clean energy is renewable. It is made from resources that can be replaced, like wind, water, sunshine, tides, and plants. When renewable energy resources are used, the demand for fossil fuels is reduced.

در سال های اخیر، دانشمندان سعی میکنند از منابع انرژی دیگری استفاده کنند. دانشمندان آنها را منابع انرژی پاک نامیدهاند زیرا زمین را آلوده نمیکنند. انرژی پاک تجدید شدنی است. این از منابعی که میتواند جایگزین شود، تشکیل شده

است مانند باد، آب، نور خورشید، جزر و مد، و گیاهان. هنگامی که منابع انرژی تجدید پذیر استفاده میشوند، تقاضا برای سوخت های فسیلی کاهش مییابد.

The most common type of clean energy is the solar power. Solar energy is produced by the radiation that reaches the earth. People have used the sun as a heat source for thousands of years. Iranians, for instance, use special designs and arrangements of windows, balconies and yards to get the most sunshine. Different types of materials might also be used in building the houses. This keeps people warm during cold seasons and cool during hot days of the year.

رایجترین نوع انرژی پاک انرژی خورشیدی است. انرژی خورشیدی از تابش هایی که به زمین میرسد تولید میشود. هزاران سال است که مردم از خورشید به عنوان منبع گرما استفاده کردهاند. برای مثال ایرانی ها از طراحی ها و چیدمان خاص پنجره ها، بالکن ها و حیاط ها برای جذب بیشترین تابش خورشید استفاده میکنند. ممکن است انواع مختلف مواد هم برای ساختن ساختن ساختن ها استفاده شوند. این عمل مردم را در طول فصلهای سرد، گرم و در طول روزهای گرم سال، خنک نگه میدارد.

Nowadays, solar energy can be converted into other forms of energy, such as heat and electricity. Solar energy might be used for heating water and air in homes, buildings, or swimming pools. Maybe you've seen buildings or houses with big shiny panels on the roof. These are solar collectors that collect heat by absorbing sunlight and producing solar power. Also, solar energy can be used in generating electricity to provide power for watches, highway signs, houses and even space stations.

امروزه انرژی خورشیدی میتواند به انواع دیگر انرژی از قبیل گرما و الکتریسیته تبدیل شود. انرژی خورشیدی ممکن است برای گرم کردن آب و هوا در خانه ها، ساختمان ها، یا استخرهای شنا استفاده شود. شاید شما ساختمان ها یا خانه هایی با صفحه های بزرگ درخشان روی بام دیده باشید. اینها گردآورنده خورشیدی هستند که با جذب کردن نور آفتاب گرما را جمعآوری و انرژی خورشیدی تولید میکنند. انرژی خورشیدی همچنین میتواند در تولید الکتریسیته برای تامین برق ساعتها، تابلوهای بزرگراه ها، خانه ها و حتی ایستگاه های فضایی مورد استفاده قرار گیرد.

Clean energy resources are widely used in many countries to keep cities and villages clean. As a result, fewer fossil fuels are consumed each year and they are saved for the future generations.

منابع انرژی پاک به طور گسترده در بسیاری از کشورها برای پاکیزه نگه داشتن شهرها و روستاها استفاده میشوند. در نتیجه هر ساله سوخت های فسیلی کمتری استفاده میشوند و برای نسلهای آینده ذخیره میشوند.

.....

Reading Strategy (Note taking)Learning to take good notes is very important. Good notes can help you remember and review a text you have read. There is no magic formula to taking notes when reading. You have to find out what works best for you.

However, the following guidelines are suggested:

یاد گرفتن یادداشت برداری خیلی مهم است. یادداشتهای خوب به شما کمک میکنند متنی را که خواندهاید به یاد بیاورید و مرور کنید. هیچ فرمول سحر آمیز برای یادداشت برداری حین مطالعه وجود ندارد. باید بدانید موثرترین کار چیست. به هر حال، توصیه های زیر پیشنهاد میشوند:

- Be sure to include all the important ideas and examples.
  - الله مطمئن باشید همه ایدهها و مثال های مهم را میگنجانید
  - Write only important words, not complete sentences.
    - (ا) فقط کلمه های مهم را، نه جمله های کامل را بنویسید.
      - Use abbreviations and symbols.
        - از كوته نوشت ها و نمادها استفاده كنيد.

You can write your notes in the margins or on a separate page .For example, the notes of the following paragraph were taken as follows:

می توانید یادداشت های خود را در حاشیه ها یا در یک صفحه جداگانه بنویسید. برای مثال، یادداشت های پاراگراف زیر به شرح زیر است:

To have a healthier lifestyle, people need to do certain things. First they should check their general health. Measuring blood pressure and heartbeat is the most important thing to do. They also need to check their family health history. In this way, they understand if anyone in the family has had a special illness.

برای داشتن یک سبک زندگی سالم، افراد باید کارهای خاصی را انجام دهند. ابتدا باید سلامت عمومی شان را بررسی کنند. اندازه گیری فشار خون و ضربان قلب مهمترین کاری است که باید انجام شود. آنها همچنین باید تاریخچه سلامت خانواده خود را بررسی کنند. از این طریق ، آنها می فهمند که آیا کسی در خانواده به بیماری خاصی مبتلا شده است.

# جواب صفحه ۸۲ زبان انگلیسی دوازدهم

– Reading Comprehension درک مطلب

A. Use the information in the 'Reading' to complete the notes. Then compare your notes with your classmates' notes.

از اطلاعات متن استفاده كنيد كه يادداشت ها را كامل كنيد. سپس مقايسه كنيد آنها را با يادداشت هاى همكلاسى هايتان.

- B. Go back to the 'Reading' and try to take notes on the basis of the guidelines: (1)
  به متن بروید و سعی کنید بر اساس دستور العمل ها یادداشت برداری کنید.
  - C. Read the 'Reading'. Find what these words refer to.

متن را بخوانید. و پیدا کنید که این کلمات به چه چیزی اشاره دارند(به چه چیزی برمی گردد).

- 1. it (paragraph 1, line 1) (1)

  Energy
- 2. them (paragraph 2, line 3) 🕼

fossil fuels

- 3. them (paragraph 3, line 2) (1) other types of energy resources
- 4. these (paragraph 5, line 5) (1) panels
  - 5. they (paragraph 6, line 3) (1) fossil fuels

### معنی صفحه ۸۳ زبان انگلیسی دوازدهم

Vocabulary Development

# **Proverbs**

ضرب المثل ها:

A proverb is a short well-known sentence that gives practical advice about life.

Proverbs surround us every day. Whether at home, work, school, or during a conversation with a friend, the likelihood of hearing a proverb is high. For example, the following common proverbs in English have common equivalents in Persian.

یک ضرب المثل جمله کوتاه مشهوری هست که توصیه عملی برای زندگی می دهد ضرب المثل ها ما را احاطه کرده اند در خانه، سرکار ، مدرسه یا در یک مکالمه با یک دوست احتمال شنیدن یک ضرب المثل زیاد می باشد.

English Proverb	Meaning	Persian Proverb
God helps those who help themselves	Don't just wait for good things to happen to you. Work hard to achieve your goals.	از تو حرکت از خدا برکت
The early bird catches the worm	بیدار شدن You should wake up and start work early if you want to succeed.	سحر خیز باش تا کامروا باشی

# جواب صفحه ۸۴ زبان انگلیسی دوازدهم

# A. Match the following proverbs with their meanings and then write their equivalents in Persian.

ضرب المثل ها را با معنی هایشان جور کنید و معادل فارسی آنرا بنویسید.

# Persian Proverb:

۱ -کبوتر با کبوتر، باز با باز کند.

۲ -کند همجنس با همجنس پرواز

۳ -به عمل کار برآید به سخنرانی نیست.

۴ -کار نیکو کردن از پرکردن است.

۵ - آشپز که دوتا باشد، غذا یا شور می شود یا بی نمک.

۶ -بادآورده را باد مي برد.

۷ -یک دست صدا ندارد. / هر سری فکری دارد

۸ -جوجه را آخر پاییز می شمارند.

۹ -از دل برفت هر آنکه دیده برفت.

# جواب با ١٠٠٠

ضرب المثل انگلیسی	معنى	ضرب المثل فارسى
<ol> <li>پرندگان با پر یکسان</li> <li>با هم جمع می شوند.</li> </ol>	e) افراد دوست دارند بگذرانند وقت شان را با دیگران که شبیه آنها هستند.	کبوتر با کبوتر باز با باز
<ol> <li>عمل از كلمات بلندتر صحبت مى كند.</li> </ol>	<ul> <li>f) فقط گفتن اینکه شما کاری انجام خواهید داد ، زیاد معنا ندارد. در واقع انجام این کار سخت تر و معنی دارتر است.</li> </ul>	به عمل کار برآید به سخندانی نیست.
۳. تمرین کردن کامل می کند.	g) شما باید مهارت زیادی را تمرین کنید تا در این امر خوب شوید.	کار نیکو کردن از پر کردن است.
<ol> <li>آشپزهای زیاد غذا را خراب می کنند.</li> </ol>	<ul> <li>وقتی افراد زیادی وجود دارند که در تلاش پرای رهبری و ارائه نظرات خود هستند، گیج کننده است و په نتایج پد منجر می شود. مشاغل و پروژه ها پاید یک یا دو رهبر قدرتمند داشته باشند.</li> </ul>	آشپز که دوتا شد، آش یا شور میشه یا بی نمک
۵. به راحتی میاد، به راحتی هم میره.	<ul> <li>b) وقتی سریع درآمد کسب می کنید ، ماتند برنده شدن آن ، آسان خرجش می کنید یا به سرعت از دستش می دهید.</li> </ul>	باد آورده را باد می برد
<ol> <li>دو تا سر (فکر) بهتر از یکی است.</li> </ol>	<ul> <li>a) وقتی دو نفر با یکدیگر همکاری می کنند ، په ایده های بهتری می رسند.</li> </ul>	دو فکر بهتر ازیک فکر است.
<ol> <li>جوجه هایت را قبل از اینکه از تخم دربیان نشمارشون.</li> </ol>	<ul> <li>اممکن است برنامه های شما نتیجه نگیرد ، بنابراین پس از موفقیت در مورد آنچه انجام می دهید شروع نکنید. صبر کنید تا اینکه در حال حاضر موفق شده باشید ، و سپس می توانید در مورد چه کار هایی بعدی فکر کنید.</li> </ul>	جوجه ها رو آخر پاییز می شمارن
<ol> <li>خارج از دید، خارج از فکر</li> </ol>	<ul> <li>d) شما په زودی افراد یا چیز هایی را که دیگر قابل مشاهده نیستند و حضور ندارند را فراموش خواهید کرد.</li> </ul>	از دل برود، هر آن که از دیده رود

# جواب صفحه ۸۵ زبان انگلیسی دوازدهم

# B. Write the Persian equivalents for the following English proverbs.

برای ضرب المثل های انگلیسی زیر یک معادل فارسی بنویسید.

# 1. Cut your coat according to your cloth.

🐠 کتت را طبق لباست ببر



**جواب (ا)**:پایت را اندازه گلیمت دراز کن

#### 2. A burnt child dreads the fire.

- ای که سوخته از آتش وحشت دارد

جواب السياه و سفيد مي ترسد.

#### 3. Kill two birds with one stone.

ایکش دو تا پرنده با یک سنگ پرنده با یک سنگ



**جواب (آ):**با یک تیر دو نشان زدن.

#### 4. Don't look a gift horse in the mouth.

انگاه نکن به دهان اسب پیشکش 🕩



**جواب (ا):**دندان اسب پیشکشی را نمی شمارند.

### معنی صفحه ۸۶ زبان انگلیسی دوازدهم

#### Grammar

A. Read the following texts.

متن زیر را بخوانید

Did you know that the things nobody needs can be used to produce electricity, heat or fuel? Changing waste to energy can be considered one of the most helpful ways to save the resources of the earth. Because garbage can be changed directly into a liquid fuel, it can be used in cars, trucks, buses and airplanes. To do that, garbage should be collected and taken to a landfill by workers. People may be paid for voluntary garbage delivery as well. It is important to know that not all types of waste can be used to produce fuel. Some materials may give off harmful gases in the process. Therefore, people should be informed of this danger and warned about the possible harms.

آیا می دانید از چیزهایی که کسی به آن احتیاج ندارد می تواند برای تولید برق ، گرما یا سوخت استفاده شود؟ تغییر زباله به انرژی می تواند یکی از راهکارهای مفید برای صرفه جویی در منابع زمین مورد توجه باشد. به خاطر اینکه زباله می تواند به طور مستقیم به سوخت مایع تبدیل شود ، در اتومبیل ها، کامیون ، اتوبوس و هواپیما قابل استفاده است. برای این کار باید زباله ها جمع آوری شوند و توسط کارگران به محل دفن زباله منتقل شوند. ممکن است مردم برای تحویل داوطلبانه زباله های پولی پرداخت شود. این مهم است که بدانید همه انواع زباله ها نمی توانند برای تولید سوخت استفاده

شوند برخی از مواد ممکن است گازهای مضری در این فرایند(پروسه) منتشر کنند. بنابراین ، مردم باید از این خطر آگاه شوند و در مورد مضرات احتمالی هشدار داده شوند.

B. Read the following example sentences. الله جمالت نمونه زير را بخوانيد.

The parents should be called (by the principal). (۱) (پهتره) والدين بايد (بهتره) زنگ زده بشود (توسط مدير).	he principal should call the parents.
cook) [[M]	may make a fish salad for dinner. 🕻 آشپز ممکن است که سالاد ماهی برای نهار درست
everyone) [M]	eople must obey the traffic rules. الله و رانندگی اطاعت کنا مردم باید از قوانین راهنمایی و رانندگی اطاعت کنا

# جواب صفحه ۸۷ زبان انگلیسی دوازدهم

C. Tell your teacher how 'passive voice' is made using 'modals'. الله معلمتان بگویید که چگونه افعال مودال را مجهول می کنیم.

D. Read the Conversation and underline all 'passive voices with modals'. الله متن گفتگو را خوانده و زیر افعال مجهول همراه با مُدال( افعال ناقص) ، خط بکشید

E. Read the following sentences and use passive voice with the given verbs in the parentheses. (1) parentheses. حملات زیر را خوانده و آنها را با استفاده از فرم مجهول فعل های داخل پرانتز کامل کنید

1. Something ...should be done.. (should/do) about global warming, 🕪 or some types of animals will die out.

بعضی چیز ها باید انجام بشود ... (باید (بهتره)/ انجام دادن) درباره گرم شدن زمین یا اینکه برخی گونه های حیو انات خو اهند مر د.

- 2. The bill ....must be paid.... (must/pay) before leaving the restaurant. صور تحساب باید بر داخت بشود... (باید/ بر داخت کر دن) قبل از ترک رستور ان.
- 3. Some dangerous gases ....may be produced.... (may/produce) when garbage is burned.

بر خی گاز های خطر ناک ... ممکن است تولید شوند. (ممکن است/ تولید کر دن) و قتی که زباله ها سوختند.

4. Wind ....can be changed.... (can/change) into electricity. 4. باد ...مي تواند تبديل شود ... ( توانستن/ تغيير دادن) به الكتريسيته (برق).

F. Pair up and talk about the things that can/may/should/must be done without mentioning the doer.

دو نفر دو نفر شده و در مورد چیزهایی که می توانند/ممکن/است/باید/حتما باید بدون ذکر فاعل انجام شوند صحبت کنید

- Example: Water can be converted into ice in cold weather. مثال: آب می تواند در آب و هوای سرد به یخ تبدیل شود.
- 1. .Teachers and parents must be respected
- معلمان و والدين بايد مورد اجترام واقع شوند. 2
- 3. Lessons should be studied during semester
- دروس باید در طول ترم مورد مطالعه قرار گیرند. 4. Energy can be saved as a wealth
- انرژی می تواند به عنوان یک ثروت ذخیره شود.
- G. Go to part 'Grammar' of your Workbook and do A and B.

به بخش گر امر کتاب کار بر و بد و قسمت A و B ر ا انجام دهید.

معنی صفحه ۸۹ زیان انگلیسی دو از دهم

# - Listening & Speaking گوش دادن و صحبت کردن 🕪

Speaking Strategy

Talking about an Activity before another Activity in the Past.

صحبت کردن درباره یک فعالیت قبل از فعالیت دیگر در گذشته

A: We use the 'past perfect tense' to talk about an event that happened before another event in the past.

ما از "زمان گذشته کامل" استفاده می کنیم برای صحبت کردن درباره رویدادی که در گذشته قبل از رویداد دیگر اتفاق افتاده است.

OK, Tell me about the picnic. What did you do?

خوب ، در مورد پیک نیک به من بگویید. چه کار کردین؟

That was great, dad. We played volleyball and had a barbecue. 🕼

عالى بود ، پدر ما واليبال بازى كرديم و كباب خورديم.

Oh, come on! Did you do anything fun? 🕼

اوه ، ادامه بده! آیا کار جالبی انجام داده اید؟

Yeah, it was all fun. Before we played volleyball, we had taken some photographs.

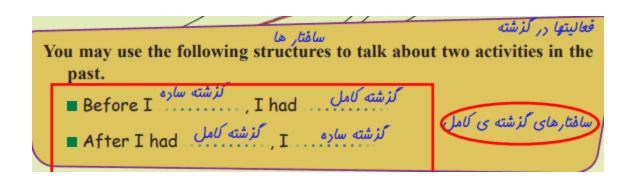
بله ، همش سرگرم كننده بود قبل از بازى واليبال ، تعدادى عكس گرفته بوديم

Great! Did you do anything in the afternoon? 🕼

عالى! آيا بعد از ظهر كارى انجام داديد؟

Oh, something interesting! After we had eaten lunch, we flew our kites. That was fantastic because we had made the kites ourselves! 🕼

اوه ، یه چیز جالب! بعد از اینکه ناهار را خورده بودیم ، بادبادک هایمان را هوا کردیم. این فوق العاده بود زیرا ما بادبادک ها را خودمون درست کرده بودیم!



جواب صفحه ۹۰ زبان انگلیسی دوازدهم

B. Listen to the following conversations and answer the questions.

به مکالمات زیر گوش دهید و به سوالات پاسخ دهید.

- Conversation 1گفتگو 🕼
- Amir: Why didn't you go to the new restaurant last night?

امير: چرا ديشب به رستوران جديد نرفتين؟

Rasoul: We didn't want to. We had already tried the food there the weekend before.

رسول: چون نمی خواستیم بریم. غذای اونجا رو آخر هفته ی پیش امتحان کرده بودیم.

Amir: Really? Did you like the food?

امیر: جدی میگی؟ غذا رو دوست داشتین؟

Rasoul: That was OK. We all ordered chicken with rice. I had never tasted their special sauce anywhere else.

رسول: بد نبود. همه ما جوجه چلو سفارش دادیم. سس مخصوصشون رو هیچ جای دیگه امتحان نکرده بودم.

Amir: Was it pomegranate sauce?

امير: سس انار بود؟

Rasoul: No. it wasn't. I had already tasted pomegranate sauce at home.

رسول: نه، نبود. سس انار رو خونه خودم امتحان کرده بودم.

Amir: Was it expensive?

امير: گرون بود؟

Rasoul: I think it was cheaper than the food we had tried in other restaurants.

رسول: فکر می کنم از غذاهایی که تو رستورانای دیگه امتحان کرده بودیم، ارزون تر بود.

#### 1. Had Rasool tried the restaurant sauce before?

ایا رسول قبلا سس رستوران را امتحان کرده بود؟

No, he hadn't tried it before.

نه، او قبلا آن را امتحان نکرده بود.

2. Did Rasool go to the new restaurant alone?

ایا رسول تنها به رستوران جدید رفت؟

No, he didn't

ۇ خىر، نرفتە بود.

Pair up and ask your friends to talk about what they did in the past before or after other actions. You may use the clues in the box.

travel to Mashhad borrow a book spend money catch cold go home leave Tehran

Pair up and ask your friends to talk about what they did in the past before or after other actions. You may use the clues in the box.

در گروههای دو نفره قرار بگیرید و از دوستان خود بخواهید در مورد کاری که پیش از یا پس از عمل دیگری انجام دادهاند، صحبت کنند. میتوانید از پازلها در جعبه استفاده کنید.

- سفر به مشهد travel to Mashhad: 📢
- گرفتن کرفتن گرفتن گرفتن گرفتن
  - پول خرج کردن spend money: 📢
    - catch cold: 🖚
    - go home: 📢
- از تهران خارج شدن lleave Tehran: 📢

Conversation 2گفتگو 🕼

### 1. When had Samira and her friends gone to the museum?

. (ا) چه زمانی سمیرا و دوستش به موزه رفته بودند؟

Before they got home they had gone to the museum.

قبل از اینکه به خانه بروند به موزه رفته بودند.

### 2. When did Samira's guests leave her home?

(الله عند الله عنه الله على الله عنه الله عنه الله عنه الله عنه الله عنه ال

After they had ate dinner their mothers arrived and took them home. بعد از اینکه غذا خور دند مادر شان رسید و آنها را به خانه شان بر د.

Pair up and ask your friends to talk about what they hadn't done before. You may use the clues in the box.

climb Damavand apply for a job pay a check sing a song go abroad play futsal

Pair up and ask your friends what they would do if they were you. You may use the clues in the box.

همراهی کنید و از دوستان خود بپرسید که اگر شما بودید چه کاری میکردند؟ میتوانید از کلیدهای موجود در جعبه استفاده کنید.

climb Damavand : 🕩

ها apply for a job: 📢

پرداخت چک pay a check: 📢

sing a song: 📢

go abroad: 📢

ازى فوتسال play futsal: 📢

جواب صفحه ۹۱ زبان انگلیسی دوازدهم

– Writingنوشتن 🖤

**Supporting sentences** 

جملات پشتیبان 🕼

In Lesson Two you got familiar with the paragraph format as well as the structure of a topic sentence. Now, two other components of a paragraph, namely supporting sentences and concluding sentence are introduced.

در درس دوم با فرمت پاراگراف و ساختار جمله موضوع آشنا شدید. حالا دو جزء دیگر از یک پاراگراف، یعنی جملات پشتیبان و جمله نتیجه معرفی میشوند.

- Supporting sentences come after the topic sentence. These sentences can: الله sentences can: الله عند الله عند الله عنه موضوعي مي آيند. ابن جمله ها مي تو انند براي جمله موضوعي:
  - explain the idea in the topic sentence

ایده جمله موضوعی را توضیح دهند.

– give reasons 🖚

دلایلی ارائه دهند.

- give examples

مثالهایی ارائه دهند.

- tell a short story

داستان های کوتاه بگویند.

A: Read the following paragraphs. Cross out any sentences that do not support the topic sentences.

پاراگرافهای زیر را بخوانید. همه جملاتی که جمله های موضوعی را پوشش نمی دهند پاک کنید.

Ants are strange insects. Like all insects, they have six legs. Each leg has three joints. Yesterday, I saw an ant. The legs of ants are very strong, which help ants run very quickly. I can run quickly too. If a man could run as fast for his size as an ant can, he could run as fast as a racehorse.

مورچه ها حشرات عجیبی هستند. آن ها مانند همه حشرات ۶ پا دارند. هر پا سه مفصل دارد. دیروز من یک مورچه دیدم. پاهای مورچه ها خیلی قوی هستند ، طوری که به مورچه ها کمک می کنند خیلی سریع بدوند. من هم می توانم خیلی سریع بدوم. اگر مردی می توانست با توجه به جثه اش نسبت به مورچه بدود می توانست به سرعت یک اسب مسابقه بدود.

Each leg has three joints.

هر پا دارای سه مفصل است.

Yesterday, I saw an ant.

ديروز يک مورچه ديدم.

I can run quickly too. 📢

من هم می توانم خیلی سریع دووم.

If a man could run as fast for his size as an ant can, he could run as fast as a

racehorse.

اگر انسان ها مثل مورچه ها برای اندازه شان سریع دویده شوند، می توانستند به سرعت اسب های مسابقه ای بدوند.

The new century has brought big changes in communication. Cell phones are small enough to carry in your pocket. Students should not use cell phones in schools. Videophones let you see the person you are talking to on the phone. But some people do not have such phones. Tiny hand-size computers know your favorite subjects. The Internet is everywhere.

قرن جدید تغییرات عظیمی را در ارتباطات فراهم آورده است. تلفن های همراه آن قدر کوچکند که در جیب شما قابل حمل هستند. دانش آموزان نباید تلفن همراه را در مدارس استفاده کنند. تلفن های تصویری به شما این امکان را می دهند که شخصی را که دارید با تلفن باهاش صحبت می کنید را ببینید. اما برخی از مردم چنین تلفن هایی ندارند. کامپیوترهای دستی کوچک موضوع های مورد علاقه شما را می دانند. اینترنت همه جا هست.

Students should not use cell phones in schools.

دانش آموزان نباید از تلفن همراه در مدارس استفاده کنند.

But some people do not have such phones. الما بعضى از افراد چنین تلفنى ندارند.

#### جواب صفحه ۹۲ زبان انگلیسی دوازدهم

The concluding sentence جمله نهایی

- The last sentence in a paragraph is often a concluding sentence. الله الماد ا
  - This sentence repeats the idea of the topic sentence. این جمله ایده جمله موضوع را تکرار می کند.
  - Remember: Not all paragraphs have concluding sentences. الله عليه المستقومة المستقومة
- B. Read the following paragraphs. Which one has a concluding sentence?

پاراگراف های زیر را بخوانید. کدام یک، جمله نتیجه گیری دارد؟

Horses are farm animals. They are usually black, grey, white and brown in color. They carry people and goods from one place to another. They have long legs, which are very strong. They can easily run long distances. Horses usually move in herds. They live in a stable. They are very useful farm animals.

اسبها حیوانات مزرعهاند. آنها معمولا سیا، خاکستری، سفید و قهوه ای رنگ هستند. آنها مردم و کالاها را از مکانی به مکان دیگر می برند. آنها پاهای بلندی دارند که خیلی قوی است. آنها می توانند به سادگی مسافت های طولانی را بدوند. اسبها معمولا گله ای حرکت می کنند. آنها در اصطبل زندگی می کنند. آنها حیوانات مزرعه مفیدی هستند.

Energy is important. Without it, we would have a harder time because most of our activities like cooking a dinner, heating a house, lighting a street, keeping a hospital open, running a factory all require energy. It is thus at the heart of everybody's life.

انرژی مهم است. بدون آن ما اوقات سخت تری خواهیم داشت چون بیشتر فعالیت های ما مثل پختن شام، گرمایش خانه، روشن کردن خیابان، باز نگه داشتن بیمارستان، راه اندازی یک کارخانه همه نیاز مند انرژی هستند. بنابراین انرژی در قلب زندگی هر فرد جای دارد.

Elephant is the largest animal to walk the Earth. An elephant can carry a load of 1200 pounds (1 pound = 454 grams). They eat 300 pounds of food a day. An elephant baby can weigh 200 pounds at birth. Elephants can live up to 70 years.

فیل بزرگترین حیوانی است که روی زمین راه می رود (بزرگترین حیوان خشکی است). یک فیل می تواند باری به اندازه ۱۲۰۰ پوند را حمل کند. آنها می توانند روزانه ۳۰۰ پوند غذا بخورند. یک نوزاد فیل می تواند در هنگام تولد ۲۰۰ پوند وزن داشته باشد. فیلها می توانند تا ۷۰ سال عمر کنند.

**جواب (ا)** دو پاراگراف اول جمله نتیجه گیری دارند اما سومی ندارد.

# جواب صفحه ۹۳ زبان انگلیسی دوازدهم

C. Unscramble the following sentences. Then write them in correct order to form a paragraph.

جملات زیر را مرتب کرده سپس آنها را به ترتیب درست نوشته و یک پاراگراف درست کنید.

1) In order of distance from the Sun, the planets are Mercury, Venus, Earth, Mars, Jupiter, Saturn, Uranus, Neptune and Pluto.

به ترتیب فاصله از خورشید، زمین، مریخ، مشتری، کیوان، اورانوس، نیتون و پلوتون سیارات هستند عطارد، زهره

2) The Solar System consists of the Sun, Moon and Planets.

منظومه شمسی متشکل است از: خورشید، ماه و سیارات

3) The Sun is at the centre of the Solar System and these planets revolve around it. (1) خور شید مرکز منظومه شمسی است و این سیارات به دور آن می چرخند.

4) The Sun is the largest member of the Solar System. 📢

خورشید بزرگترین عضو منظومه خورشیدی است.

جواب ال

The Solar System consists of the Sun, Moon and Planets.

السیستم خورشیدی از خورشید، ماه و سیارات تشکیل شده است.

The Sun is the largest member of the Solar System.

🕪 خورشید بزرگترین عضو سیستم خورشیدی است.

The Sun is at the centre of the Solar System and these planets revolve around it.

🕼 خورشید در مرکز سیستم خورشیدی قرار دارد و این سیارات به دور آن می چرخند.

In order of distance from the Sun, the planets are Mercury, Venus, Earth, Mars, Jupiter, Saturn, Uranus, Neptune and Pluto.

(الله بر اساس فاصله از خورشید، سیارات عبارتند از: عطارد، ونوس، زمین، مریخ، مشتری، زحل، اورانوس، نپتون و یلوتو.

The Solar System consists of the Sun, Moon and Planets. In order of distance from the Sun, the planets are Mercury, Venus, Earth, Mars, Jupiter, Saturn, Uranus, Neptune and Pluto. The Sun is the largest member of the Solar System. The Sun is at the centre of the Solar System and these planets revolve around it.

﴿ الله منظومه شمسی از خورشید، ماه و سیارات تشکیل شده است. خورشید بزرگترین عضو منظومه شمسی است. به ترتیب فاصله از خورشید، سیاره های عطارد، زهره، زمین، مریخ، مشتری، زحل، اورانوس، نپتون و پلوتون هستند. خورشید مرکز منظومه شمسی است و این سیارات در اطراف آن می چرخند.

# جواب صفحه ۹۴ زبان انگلیسی دوازدهم

D. Below are sentences from a paragraph in the wrong order. Decide if the sentences are topic sentences (T), supporting sentences (S), or concluding sentence (C).

در زیر جملاتی از یک پاراگراف به ترتیب اشتباه آورده شده اند. تصمیم بگیرید که آیا این جملات، جملات موضوعی هستند (T) ، یا جملات کمکی هستند (S) و یا جملات پایانی هستند (C)

...T... a) Trees are very valuable. 🖚

درختان خیلی ارزشمندند.

...S... b) They also cause rain. ان ها همحنین باعث بار ندگی می شو ند.

- ...S... c) They take carbon dioxide from the atmosphere and fill it with oxygen. الله عند. آن ها کر بن دی اکسید را از اتمسفر گرفته و آن را با اکسیژن بر می کنند.
  - ...C... d) In short, the trees are the best friends of man. به طور خلاصه در ختان بهتر بن دو ست انسان هستند.

#### جواب صفحه ۹۵ زبان انگلیسی دوازدهم

E. Now you are going to write a paragraph about 'Learning a New Language'. Follow the steps:

اکنون شما قصد دارید پاراگرافی درباره یادگیری یک زبان جدید بنویسید. باید مراحل زیر را طی کنید.

- Try to write a good topic sentence. **(ا)** سعی کنید یک جمله مو ضو عی خوب بنو بسید.
- Generate at least three supporting sentences. الله عداقل ۳ جمله يشتيبان بنويسيد.
  - Write a good concluding sentence. **(ال)** بک جمله نتیجه گیری خوب بنو بسید.

# جواب 🕽 :

When you learn a new language you have to learn something about the countries that use this language. You also need to have some information about the culture of those countries. For learning a new language well, you should improve your skills like listening, speaking and writing.

زمانی که شما یک زبان جدید را یاد می گیرید، شما باید چیزهایی در مورد کشورهایی که از این زبان استفاده می کنند بدانید. شما همچنین باید اطلاعاتی در مورد فرهنگ آن کشورها داشته باشید. برای یادگیری بهتر زبان جدید، شما باید مهارت های گوش کردن، حرف زدن و نوشتن خود را بهبود ببخشید.

### جواب صفحه ۹۶ زبان انگلیسی دوازدهم

### F. Using the following pictures, write a paragraph about 'Sport':

با استفاده از تصاویر زیر یک یاراگراف در مورد «ورزش» بنویسید.



# جواب 🕪 :

– Sport or Exercise has many physical and mental benefits it increases brain's function. sport relieves stress and reduces the risk of heart diseases. It also helps you sleep better.

Finally, we can say that exercise can help you live a healthy life.

ورزش فایده های جسمی و ذهنی زیادی دارد. ورزش عملکرد مغز را افزایش می دهد. منجر به کاهش می دهد. ورزش، استرس را کم می کند تا بهتر بخوابید و سترس را کم می کند و خطر ابتلا به بیماری های قلبی را کاهش می دهد. همچنین به شما کمک می کند تا بهتر بخوابید و سرانجام می توانیم بگوییم ورزش می تواند به شما کمک کند تا یک زندگی سالم داشته باشید.

### جواب صفحه ۹۷ زبان انگلیسی دوازدهم

# G. Look at the following picture and then write a paragraph to describe it.

به تصویر زیر نگاه کنید و در حدیک پاراگراف آن را توصیف کنید.



# جواب 🕪 :

Iran is a country in southwest Asia and It is in middle east. Iran is in the north with Armenia, Azerbaijan and Turkmenistan, in the east with Afghanistan and Pakistan and in the west with Turkey and Iraq.

It is also confined from the north to the Caspian Sea and from the south to the Persian

Gulf. Tehran is the capital of Iran. Iran is a big country.

ایران کشوری در جنوب غربی آسیا است و در خاورمیانه می باشد. ایران از شمال با ارمنستان، آذربایجان و ترکمنستان از شرق با افغانستان و پاکستان و از غرب با ترکیه و عراق همسایه است. هم چنین از شمال به دریای خزر و از جنوب به خلیج فارس محدود شده است. تهران پایتخت ایران است و تهران یک کشور بزرگ است.

# جواب صفحه ۹۹ زبان انگلیسی دوازدهم

#### **What You Learned**

انچه آموختيد 🕽 🕽

A. Listen to the first part of a story.

به قسمت اول یک داستان گوش کنید.

1. Answer the following questions based on what you've just heard.

◄ سوالات زير بر پايه آن چه شما فقط شنيدهايد، پاسخ دهيد.



# a. How was the street at night?

خیابان در شب چطور بود؟

...The street was very dark and quiet....

الله خیابان خیلی تاریک و ساکت بود.

# b. Had the man experienced such a thing before?

آیا مرد تجربه چنین چیزی را از قبل داشته بود؟

...He hadn't experienced such a thing before....

او قبلا چنین چیزی را تجربه نکرده بود.

# 2. Listen again and take note of 'past perfect tenses'.

مجددا گوش کنید و از زمان گذشته کامل یادداشت برداری کنید.

had already gone – پیش از این رفته بود

hadn't experienced ـتجربه نکرده بود

had seen –دیده بود

#### B. Now read the rest.

اکنون مابقی متن زیر را بخوانید.



He was one of our clients. He had come to our office two or three times before. The last time he was there, he was so upset. He was worried because he had lost his documents. Everyone in the office tried to help him. They started to look for his suitcase. Finally, he remembered that he had left his suitcase in his car! He apologized for his anger and left. I haven't seen him since then.

او یکی از مشتری های ما بود. او دو یا سه بار قبلا به دفتر ما آمده بود. آخرین باری که آنجا بود، بسیار افسرده بود. او نگران بود چون اسنادش را گم کرده بود. همه افراد اداره سعی کردند تا او را کمک کنند. آنها با جستجوی کیفش شروع کردند سرانجام او به خاطر آورد که کیفش را در ماشینش جا گذاشته است. او به خاطر عصبانیتش عذرخواهی کرد و رفت. من او را از آن موقع ندیدهام.

# 3. Scan the text and list 'past perfect tenses'.

متن را بررسی کنید و زمان گذشته کامل را بیدا کنید.

# C. Work in pairs. Ask and answer.

گروه دو نفره تشکیل دهید و پرسش و پاسخ کنید.

# - Had the man lost his suitcase in the office?

آیا مرد، کیفش را در اداره گم کرده بود؟

– Did the man apologize? 📢

۔ آیا مرد عذرخواهی کرد؟

- Have you ever forgotten doing something?

آیا شما تا به حال چیزی را فراموش کرده اید؟